



## 10 RÅD!

Nedenstående er opslået på lærerværdselsrådet på seminariet i Sugu, Nigeria, så både muslimske og kristne lærere har det for øje hver dag.

1. Tal til mennesker. Der er ikke noget så dejligt som en munter hilsen.
2. Smil til mennesker. Man skal bruge 72 muskler for at se sur ud - kun 14 til at smile.
3. Kald mennesker ved navn. Den sødeste musik i øret er lyden af ens eget navn.
4. Vær venlig og munter. Hvis du vil have venner, så vær venlig.
5. Vær hjertelig. Tal og optræd, som om alt hvad du gør, er til glæde for dig selv.
6. Vær rundhåndet med ros - forsigtig med at kritiserer.
7. Vær virkelig interesseret i mennesker. Du kan komme til at synes om enhver, hvis du prøver.
8. Vær naensom mod andres fødsler.
9. Lyt med eftertanke til andres mening. Der er altid tre sider i den kontrol: Din egen, den andens - og den rigtige.
10. Vær kvik til at gøre tjenester for andre. Det, der tæller mest i livet, er hvad du gør for andre.

Jobs. Bjerrum

ENGANG BLEV LUTHER SPURGT: »Hvorfor forlader du ikke denne på mange måder udtariede kirke?«  
Dertil svarede Luther med et lidenskabeligt trefoldigt »Absit!«. »Det være langt fra mig. Jeg vil anklage, true, bede, ja, skælde ud, men af den grund skal kirkens enhed ikke brydes. Kærligheden går forud for alt. En kærlighed, der kun vil nyde, som ikke vil bære byrder, er kun et skin. Selv om der er dårlige paver og præster, og hvis du brænder af den sande kærlighed, vil du ikke løbe din vej. Om du end var ved det yderste hav, ville du komme løbende for at hjælpe.

Martin Luther i 1519.



## BIBELN

- DENS TILBLIVELSE  
- DENS TROVÆRDIGHED  
- DENS BETYDNING  
- SOM BØGERNES BOG

To aften i lille mødesal  
MANDAGENE 31. oktober  
og 21. november kl. 19.30

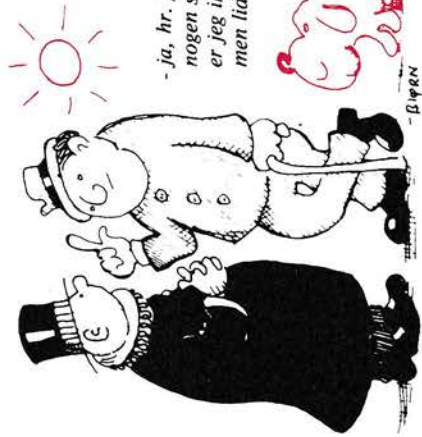
## KONSTITUTION

DET BEMÆRKES, at Ole Andkjær Christensen er konstitueret menighedsrådsformand indtil udgangen af november 1983. C.G.



## DØBTE

Martin Jensen Ahlgren  
Jakob Bohm Thurmman  
Tobias Fjeldsted  
Maria Fisker Laursen  
Rikke Waltersdorff  
Kamilla Louise Vedderkop  
Marie Rosenstand Hansen



- ja, hr. pastor,  
nogen stor synd er jeg ikke,  
men lidt har da også ret!

-B.ØRN

# Martin Luther - 500 år

AF SKRIFTET:  
ET KRISTENMENNESKES FRIHED

HELE GUDS ORD i Skriften deles i to Dele: *Bud* og *Forjættelser*.

*Budene* lærer vel mange gode Ting, men de sker ikke straks, fordi de er lært. De viser nemlig, hvad vi bør gøre, men de giver ikke *Kraft til at gøre det*. Men de er givet, for at de kan vise Mennesket ham selv, hvorved han lærer sin Afmagt til det gode at kende og mistvivler om sine egne Kræfter. Derfor kaldes de også den gamle Pagt, og de er det.

For Eksempel er: »Du maa ikke begære« et Bud, ved hvilket vi overbevises om, at vi alle er Syndere, da nemlig ingen kan lade være at begære, hvor meget han end stritter imod. For altsaa at fries fra Begæret og opfylde Budet tvinges man til at fortvivle over sig selv og søge den Hjælp, som man ikke finder hos sig selv, andet Steds og hos en anden. Men som det gaar med dette ene Bud, gaar det med dem alle. De er nemlig alle i lige Grad umulige for os.

Men naar man ved budene har lært sin Uformuethed at kende og nu er blevet bange for, hvorledes man skal opfylde Loven, da er man i Sandhed blevet ydmyget og gjort til intet i sine egne Øjne, saa man ikke finder noget hos sig selv, hvorved man kan blive retfærdiggjort og frelst.

Her kommer saa *Skriftens andet Del* til, *Guds Forjættelser*, som forkynder Guds Ære og siger: Hvis du vil opfylde Loven og ikke begære, som Loven kræver, se, da skal du tro paa Kristus, i hvem der forjættes dig Naade, Retfærdighed, Fred, Frihed. Saaledes giver Guds Forjættelser vel Budene kræver, og opfylder, hvad Loven befaler, saa at det altsammen er Guds alene, saa vel Budene som deres Opfyldelse; han alene befaler, han alene opfylder ogsaa. Derfor hører Guds Forjættelser til den nye Pagt ja, de er den nye Pagt. - Det er nemlig ogsaa noget, Troen har at gøre, at *man ærer den, man tror*, ved at tænke saa fromt og saa højt som overhovedet muligt om ham. Det vil sige at holde ham for sandtru og troværdig; der er nemlig ingen Ære, som kan stilles ved Siden af at tillro én Sandhed og Retfærdighed. Omvendt er det den største Vanære at hefte Beskyldningen for Løgnagtighed og Uretfærdighed paa nogen eller mistænke ham derfor, og det gør vi, naar vi ikke tror ham.

Jobs. Bjerrum

# Dysse gårds kirken



## GUDSTJENESTER

<b>Søndag 30. oktober</b> 22. s. e. trinitatis	Kl. 10 (9.45)* Lisbet Juul Nicolaisen	Kl. 11.30 Børne- og Familie- gudstj. - Johs. Bjerrum
<b>Søndag 6. november</b> Alle Helgens søndag	Kl. 10 Professor E. Thestrup Pedersen	
<b>Søndag 13. november</b> 24. s. e. trinitatis	Kl. 10 (9.45)* Lisbet Juul Nicolaisen	Kl. 11.30 Ny gudstjeneste Johs. Bjerrum
<b>Søndag 20. november</b> 25. s. e. trinitatis	Kl. 10 Johs. Bjerrum	Kl. 16 Lisbet Juul Nicolaisen

\*) Fælles skriftemål.

### FOR BØRN

hver søndag kl. 10.00, undtagen når der er familiegudstjeneste

Børnene deltager i højmessens indtil prædikenen, hvorefter der fortsættes i den lille sal under kirken.

### Søndagsskole

for de mindste i kirkens krypt. Alle dage, hvor der er søndagsskole.

### Børnepasning



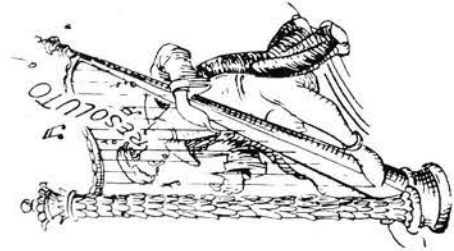
## LUTHER 500 år

LUTHER fylder 500 år d. 10. november, derfor vil gudstjenesten d. 6. november blive præget af reformationen.

Når gudstjenesten er slut vil vi samles og spise vores medbragte mad (øl og vand kan købes).

Prof. Thestrup Pedersen vil derefter fortælle os om Luthers betydning for kirke, skole og kultur.

Børnene deltager i søndagsskolen kl. 10 og underholdes under foredraget i lille mødesal...



## KIRKEKONCERT

MANDAG D. 14. NOVEMBER  
KL. 20.00:

### KAMMERKONCERT

Heinrich Schütz: Kantate,  
Leif Kayser: 3 Salmi.

Medv.: Hanne Ørvad, alt  
og medlemmer af Radiosymfoni-  
orkestret.

FRI ENTRÉ.



## SOGNEKALENDER

FOR ALLE

**Onsdag 12. oktober kl. 20.00** i lille mødesal. Bibelkreeds.

**Torsdag 20. oktober kl. 19.30** i store mødesal. Sømandsmissionen ude og hjemme ved pastor Osvald Mouritzen, Hellerup.

**Tirsdag 25. oktober kl. 19.30.** Temaet: BØNNEN - hos pastor Lisbet Juul Nicolaisen, Mylius Erichsens Allé 37, Hellerup.

**Mandag 31. oktober kl. 19.30** i lille mødesal. BIBELEN - bøgernes bog - ved Johs. Bjerrum.

**Søndag 6. november kl. 10.00.** Gudstjeneste, kirkefrokost (madpakke medbringes, kaffe og te serveres) - og professor E. Thestrup Pedersen fortæller i anledning af 500-året for Martin Luthers fødsel. (Omtale andetsteds).

**Onsdag 9. november kl. 20.00** i lille mødesal. Bibelkreeds.

**Mandag 14. november kl. 20.00.** Kirkekoncert (se omtale andetsteds).

**Tirsdag 15. november kl. 19.30.** Offentligt menighedsrådsmøde.

**Torsdag 17. november kl. 19.30** i store mødesal. Kancellist Erik Rasmussen: »Kristi genkomst og tidernes tegn«.

**Mandag 21. november kl. 19.30** i lille mødesal. BIBELEN - bøgernes bog, ved Johs. Bjerrum.

**Tirsdag 22. november kl. 19.30.** Temaet: BØNNEN - hos pastor Lisbet Juul Nicolaisen, Mylius Erichsens Allé 37, Hellerup.

FOR ÆLDRE

**Tirsdag 8. november kl. 14.00.** Sammenkomst for ældre i store sal. Grosserer Bent Nielsen, Hellerup. Rejsen til Indonesien - med filmoptagelser.

FOR UNGE

**Tirsdag 25. oktober kl. 19.30.** Sammenkomst for unge i store mødesal ved pastor Bjerrum.

### SPEJDERE

**KFUM-spejdere.** — Ring til Niels Philip Jensen, 65 05 89.

**KFUK-spejdere.** — Ring til Lisbeth Lau Christensen, 31 01 28

**Det danske Spejderkorps.** — Ring til Inger Mensen, 42 87 78.

Henvendelse til den af sognets præster, man ønsker skal foretage handlingen.

**Attester** fås på kirkekontoret.

### DÅB

### BRYLLUP

### BEGRAVELSE

### VEJVISER

### OG TRÆFFE-

### TIDER

Sognepræst Johs. Bjerrum,

KIRKEBOGSFØRER og BEGRAVELSESMYNDIGHED,

Dyssebakken 8, 2900 Hellerup. Træffes bedst hverdage (undtagen onsdag) 11-12. Tirsdag kun 18-19. Telf. 65 71 08.

Sognepræst Lisbet Juul Nicolaisen

Mylius Erichsens Allé 37, 2900 Hellerup.

Træffes mandag til torsdag 12-13, samt efter aftale. Tlf. 69 91 91.

Desuden i kirken tirsdag 18-19 og lørdag 12-13. Tlf. 65 04 19.

**Dyssegårdskirkens kontor.** — Dyssebakken 8, 2900 Hellerup. Alle hverdage (undtagen torsdag) 9-13. Tirsdag tillige 17-19. Tlf. 65 10 95. Kordegn Peter Nielsen.

Menighedsrådets formand, Ole Ankjær Christensen, Ellebakken 11, 2900 Hellerup (konstitueret), tlf. 62 59 22.